

لا يحاولون إحياء الميت من الكلمات السنسكريتية . ولكن أولئك يحاولون هذا الإحياء للكلمات العربية ، حين كان يجب عليهم ، لو كانوا على وجدان بالعصر الحديث ، أن يدفنوها . ومعظم هذه الطبقة يتألف من معلمي اللغة العربية في مدارسنا وليس في هذه الدنيا شيء هو أثنى من اللغة الحسنة . لأننا نفكر وننبعث بالكلمات . وسلوكنا في البيت والشارع والحقل والمصنع هو ، قبل كل شيء ، سلوك لغوي . لأن كلمات اللغة تقرر لنا الأفكار والأنفعالات ، وتعين لنا السلوك كما لو كانت أوامر . بل نستطيع أن نقول إن سيادة البريطانيين على الهنود ، أو المتمدنين على المتوحشين ، هي إلى حد ما سيادة لغوية : أي مجموعة خصبة وأفية من كلمات المعارف والأخلاق ، تحدث براعة في الفن ، وتوجيهاً في السلوك ، يؤديان إلى السيادة ، وأحياناً إلى العدوان

وحين تحرم لغتنا من كلمات الثقافة العصرية ، تحرم أيضاً الأمة لمعيشة العصرية . فنحن مازلنا نعيش بكلمات الزراعة ، ولما نعرف لمات الصناعة . ولذلك فأن عقليتنا عقلية قديمة ، جامدة ، متبلدة ، لمر إلى الماضي . حتى أننا نؤلف في ترجمة معاوية بن أبي سفيان في بيت الذي كان يجب أن نؤلف فيه عن هنري فورد ، عبرة الصناعة في رنا ، أو عن الذرة وعبرتها للمستقبل

الدعوة إلى لغة عصرية هي في صميمها دعوة إلى المعيشة